



Тільки німецька версія має юридичну силу!

Only the German version is legally binding!

## Заява про захист даних щодо дослідження KidS

Ця заява про захист даних служить для виконання обов'язку щодо надання інформації, передбаченого статтею 13 Загального регламенту про захист даних ЄС (GDPR), при зборі даних на момент збору у відповідних осіб.

### Загальна інформація

Дослідницька група дослідження KidS гарантує високий рівень безпеки даних та суворе дотримання всіх положень про захист даних. Наш підхід був перевірений комісією з етики факультету 03 Університету Йоганна Вольфганга Гете у Франкфурті-на-Майні. Він відповідає національному та європейському законодавству, зокрема Загальному регламенту про захист даних (GDPR) та Закону про захист даних та свободу інформації землі Гессен (HDSIG).

Участь у дослідженні є добровільною і вимагає згоди батьків у випадку дітей та підлітків у шкільному контексті. Участь можна припинити в будь-який час без зазначення причин і без негативних наслідків. Нижче ми хочемо прозоро пояснити, як ми забезпечуємо конфіденційність інформації та захист даних.

### Опитування

Дослідження включає опитування приблизно 2400 учнів дитячих садків, початкових та середніх шкіл, а також їхніх батьків або опікунів. Опитування проводиться тільки в школах і дитячих садках, керівництво яких дало свою згоду на участь. Дослідницька група проводить опитування дітей дошкільного віку та учнів у дитячих садках або школах на місці, в присутності. Опитування батьків або опікунів проводиться онлайн. Всього буде проведено три опитування – по одному на рік навесні, з лютого 2026 року по квітень 2028 року. Персональні дані не передаються третім особам.

### Зберігання зібраних даних

Дані опитування зберігаються дослідницькою групою KidS-Studie на захищених серверах Франкфуртського університету імені Гете. При цьому застосовуються найвищі стандарти безпеки, які відповідають усім вимогам Закону про захист даних та свободу інформації землі Гессен (HDSIG) та Загального регламенту про захист даних (DSGVO).

Особисті дані (наприклад, імена респондентів) завжди обробляються окремо від даних опитування. Це також стосується інформації про мережі друзів. Щоб зафіксувати ці мережі, під час опитування ми показуємо учасникам імена учнів. Однак обробляються лише ідентифікаційні номери (ID), пов'язані з іменами. Кожна дитина та відповідні батьки отримують ID (наприклад, «6679» для дитини та «4433» для відповідного батька). ID для батьків створюються на основі імені дитини та вказаного родинного зв'язку з дитиною. На другому етапі безпеки ID замінюються псевдонімами (наприклад, «DKNP» та «LMFR»).

Усі можливості прив'язки ідентифікаторів та псевдонімів до осіб будуть видалені після завершення збору даних у квітні 2028 року, що унеможливить прив'язку даних опитування до окремих осіб. Для безпеки всім особам також буде випадково присвоєно новий код. Далі дані будуть повністю анонімізовані. Це означає, що більше не буде можливості зробити висновки про окремих осіб.

Відповідно до належної наукової практики, анонімні дані повинні зберігатися щонайменше 10 років у Франкфуртському університеті імені Гете. Після цього вони будуть повністю видалені з серверів університету.

За допомогою безпечного зовнішнього архіву дані надаються для подальшого наукового використання на невизначений термін у повністю анонімній формі.



## Тип збережених даних, мета та правові основи

В рамках дослідження KiDs збираються такі дані:

### Дані опитування

1. Імена та прізвища дітей-учасників: вони будуть внесені до списку імен разом з іменами всіх інших учасників у класі або групі дитячого садка. За допомогою імен дітей опитуються про дружні стосунки між дітьми та збирається інформація про контакти між їхніми батьками. Наприклад, дитина може вказати, що вона дружить з іншою дитиною. Так само батьки можуть вказати, що вони дружать з іншими батьками (наприклад, з матір'ю Максї Мустерманна).
2. Інформація про етнічне та соціально-економічне походження батьків і дітей, а також про їхні релігійні або світоглядні переконання. Тобто ми збираємо інформацію про те, чи має хтось міграційний досвід, тобто чи походить він або його сім'я з іншої країни (етнічне походження), і яке соціальне та фінансове становище сім'ї (соціально-економічне походження). Крім того, ми запитуємо про релігію або особисті переконання.
3. Інформація про третіх осіб (наприклад, інформація про соціальні контакти іншого законного опікуна).

Усі учасники можуть у будь-який момент пропустити питання або припинити участь в опитуванні без будь-яких негативних наслідків для себе. Правова основа базується на згоді відповідно до статті 6 GDPR ЄС, параграф 1, літ. а), а також статті 5, параграф 1, літ. б) у поєднанні зі статтею 89 GDPR ЄС та §24 Закону про захист даних та свободу інформації землі Гессен. Збір інформації про третіх осіб базується на статті 9(2)(j) GDPR.

### Контактні дані та дані для виплати компенсації витрат

Збираються такі дані для виплати компенсації витрат за добровільну участь зацікавлених батьків, а також для супроводу та повторного звернення до учасників у пізніші терміни опитування:

#### 1. Адреса електронної пошти

Правовою основою є стаття 6 Регламенту ЄС про захист даних ( GVO) пункт 1 літ. b), термін зберігання становить *3 роки з бюджетних міркувань*. Ці дані обробляються окремо від даних дослідження і ні в якому разі не об'єднуються.

### **Зобов'язання щодо захисту даних**

Особи, які беруть участь у проведенні та оцінці дослідження, зобов'язані підписати зобов'язання про суворе дотримання захисту даних. Щоб ознайомитися з цими зобов'язаннями, надішліть електронного листа на адресу: [kids-studie@uni-frankfurt.de](mailto:kids-studie@uni-frankfurt.de).

### **Ваші права, терміни видалення та використання даних опитування**

За бажанням всі учасники можуть у будь-який час отримати інформацію про збережені нами персональні дані (включно з безкоштовним наданням копії) і можуть вимагати їх видалення або заперечити проти їх використання. Ми з радістю виправимо помилкову інформацію. Всі учасники можуть у будь-який час і без негативних наслідків відкликати свою згоду. Відкликання не впливає на законність обробки даних, що відбулася до цього моменту. Крім того, ви маєте право обмежити обробку своїх даних або заперечити проти подальшого використання своїх даних. Якщо ви хочете скористатися одним із вищезазначених прав, ми можемо в рамках двоступеневої процедури за допомогою двох окремих і надійно збережених зашифрованих списків розшифрування знову прив'язати ваші дані, а потім видалити їх. Списки розшифрування пов'язують, з одного боку, псевдонім з відповідним ID, а з іншого боку, ID з відповідними особами.

Для цього ви можете просто надіслати електронного листа на адресу проекту:  
[kids-studie@uni-frankfurt.de](mailto:kids-studie@uni-frankfurt.de)



Funded by  
the European Union



European Research Council  
Established by the European Commission



Kontakt in der Schule



Вищезазначені права можуть бути реалізовані лише доти, доки дані не були повністю анонімізовані, оскільки після повної анонімізації прив'язка даних до окремих осіб більше неможлива. У контексті цього проекту це означає, що видалення, якщо це бажано, може бути здійснене до квітня 2028 року.

Усі результати дослідження будуть представлені виключно в анонімній та агрегованій формі, тобто вони не міститимуть інформації, яка вказує на опитаних осіб або установи, такі як дитячі садки чи школи. Анонімні результати слугують для відповіді на наукові питання і можуть бути представлені в публікаціях або на наукових конференціях.

**Контроль за дотриманням положень про захист даних та можливості подання скарг**  
Дотримання положень про захист даних дослідницькою групою контролюється уповноваженим з питань захисту даних Університету ім. Гете у Франкфурті-на-Майні.

*Офіційний уповноважений з питань захисту даних Університету Йоганна Вольфганга Гете у Франкфурті-на-Майні*  
Eschersheimer Landstraße 121  
2750 Будівля ІКВ  
60322 Франкфурт-на-Майні  
Електронна пошта: dsb@uni-frankfurt.de  
Інтернет:  
<https://www.uni-frankfurt.de/47859992/datenschutzbeauftragte>

Крім того, існує право на подання скарги до компетентного органу з нагляду за захистом даних землі Гессен та Північний Рейн-Вестфалія:

*Представник Гессену з питань захисту даних та свободи інформації*

Поштова скринька 3163  
65021 Вісбаден  
Телефон: +49 611 1408-0  
Факс: +49 611 1408 - 611[7] [8]  
Інтернет:  
<https://datenschutz.hessen.de/service/beschwerde-uebermitteln>

*Уповноважений з питань захисту даних та свободи інформації землі Північний Рейн-Вестфалія*

Поштова скринька 20 04 44  
40102 Дюссельдорф  
Телефон: +49 211 384240  
Факс +49 211 38424-999  
Інтернет:  
<https://www.ldi.nrw.de/kontakt/ihre-beschwerde>

### **Інформація про зміни**

Про можливі зміни та важливу інформацію в ході реалізації проекту ви будете своєчасно повідомлені.

### **Статистичний аналіз та контактні особи**

Статистичний аналіз проводиться дослідницькою групою. З питаннями щодо проекту або захисту даних ви можете звертатися до нас у будь-який час.

### Реалізація проекту:

Юлія Бадер, Міріам Фельдхаузен, Анастасія Кузнєцова  
Університет Йогана Вольфганга Гете у Франкфурті-на-Майні  
Theodor-W.-Adorno-Platz – Hauptpostfach 12  
660629 Франкфурт-на-Майні  
Електронна пошта: kids-studie@uni-frankfurt.de  
Телефон: +49 (0)69 798-36601 / -36602

### Відповідальний керівник проекту:

Проф. д-р Ларс Лешченський  
Університет Йогана Вольфганга Гете у Франкфурті-на-Майні  
Theodor-W.-Adorno-Platz – Hauptpostfach 12  
660629 Франкфурт-на-Майні  
Електронна пошта: Leszczensky@em.uni-frankfurt.de  
Телефон: +49 (0)69 798-36672  
Додаткову інформацію можна знайти за адресою: [www.kids-studie.de](http://www.kids-studie.de)